

Achtung: Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Geben Sie diese bitte bei entsprechenden Sammelstellen oder im Handel ab.

Attention: Do not dispose of empty batteries in household waste. Take them to special local collection sites.

Attention: Ne jetez pas les piles usagées à la poubelle. Déposez-les dans les lieux de collecte prévus à cet effet.

Attenzione: Non gettare le pile esaurite tra i rifiuti domestici. Riporle negli appositi contenitori per la raccolta differenziata.

Opgepast: Lege batterijen horen niet bij het huisvuil. Geef deze a.u.b. bij voegde verzamelplaatsen of bij de winkel af.

Atención: Las pilas agotadas no deben verse en la basura doméstica. Sírvase entregarla en los centros de recogida o bien en el comercio especializado.

SHAKE AWAKE – Elektronischer Timer (D)

Produktmerkmale:

- Timer und Stoppuhr
- Stunden / Minuten- und Minuten / Sekunden-Anzeige
- Mit Alarmton, Lichtsignal oder Vibrationsalarm
- Bis 19 Std. und 59 Minuten / 99 Min. und 59 Sec.
- Mit Magnet und Befestigungsclip
- Batterien: 2 x 1.5 Volt AAA inklusive

Bedienung:

- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie die Batterien ein. Ziehen Sie die Schutzfolie vom Display ab. Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.
- Wählen Sie mit dem Schalter auf der Rückseite h/m (Stunden/Minuten) oder m/s (Minuten/Sekunden) als Anzeige aus.
- Wählen Sie Alarmton, Lichtsignal oder Vibrationsalarm mit den Schaltern auf der Rückseite aus.

Count Down Timer:

- Drücken Sie die h/m- und m/s-Taste zum Einstellen der Zeit.
- Drücken Sie die Start/Stop-Taste, und die Zählung beginnt.
- Mit der Start/Stop-Taste können Sie die Zählung anhalten und neu starten.
- Den Ablauf der Zeit zeigen die eingestellten Alarmsignale an, die mit der Start/Stop-Taste abgestellt werden können.
- Es erscheint automatisch die zuletzt vorgewählte Zeit.
- Durch gleichzeitiges Drücken der h/m- und m/s-Taste wird die Anzeige gelöscht.

Stoppuhr:

- Drücken Sie die Start/Stop-Taste, und die Zählung beginnt.
- Mit der Start/Stop-Taste können Sie die Zählung anhalten und neu starten.
- Durch gleichzeitiges Drücken der h/m- und m/s-Taste wird die Anzeige gelöscht.

Befestigung:

- Benutzen Sie den Magneten oder den Clip auf der Rückseite des Instrumentes zur Befestigung.

Instandhaltung:

- Tauschen Sie die Batterien aus, wenn die Anzeige oder das Alarmsignal schwächer wird.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Bitte unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche. Bei Reklamationen wenden Sie sich an Ihren Händler. Vor der Reklamation bitte Batterien austauschen. Bei Öffnung oder unsachgemäßer Behandlung erlischt die Garantie.

SHAKE AWAKE – Elektronischer Timer (D)

SHAKE AWAKE – Electronic Timer (GB)

SHAKE AWAKE – Minuterie électronique (F)

SHAKE AWAKE – Timer elettronico (I)

SHAKE AWAKE – Elektronische timer (NL)

SHAKE AWAKE – Timer electrónico (E)

SHAKE AWAKE – Electronic Timer (GB)

Features:

- Count-up and count-down timer
- Hours / minutes or minutes / seconds display
- With beep, flash or vibrate alarm
- Up to 19 hrs. and 59 min./ 99 min. and 59 sec.
- With magnet and clip for fixing
- Batteries: 2 x 1.5 Volt AAA included

Operation:

- Open the battery compartment and insert the batteries. Pull off the protection foil on the display. The unit is now ready to use.
- Choose h/m (hours / minutes) or m/s (minutes/seconds) display by the sliding switch at the back of the instrument.
- Choose beep, flash or vibrate alarm by the sliding switches at the back of the instrument.

Count down timer:

- Push the h/m or m/s button to set the desired time.
- Push the Start/Stop button to start the countdown process.
- You can stop and continue the count-down by pushing the Start/Stop button.
- When the timer counts down to zero, the adjusted alarm signals will appear. To turn off the alarm, press the Start/Stop button.
- After the alarm has stopped the timer will recall the last selected time automatically.
- Push the h/m and m/s button at the same time to reset the timer.

Count up timer:

- Push the Start/Stop button to start the count up process.
- You can stop and continue the count up by pushing the Start/Stop button.
- When the timer counts down to zero, the adjusted alarm signals will sound. To turn off the alarm, press the Start/Stop button.
- After the alarm has stopped the timer will recall the last selected time automatically.
- Push the h/m and m/s button at the same time to reset the timer.

Mounting:

- Use the magnet or the clip at the back of the timer for fixing.

Maintenance:

- Replace the batteries when the display becomes weak or the alarm level declines.
- Do not expose the instrument to extreme temperatures, vibration or shock
- Clean it with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Please do not try to repair the unit. Contact the original point of purchase. Please change the batteries before complaining. No guarantee if the instrument is handled or opened improperly.

Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Mode d'emploi
Instrucciones para el manejo
Manual de Instruções
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni

TFA



CE

Kat. Nr. 38.2019

SHAKE AWAKE – Minuterie électronique (F)

Fonctions:

- Minuterie et chronomètre
- Affichage heures / minutes ou minutes / secondes
- Avec signal son, lumineux ou vibration
- Jusqu'à 19 heures et 59 minutes / 99 minutes et 59 secondes
- Avec aimant et clip de fixation
- Batteries: 2 x 1.5 Volt AAA inclus

Opération:

- Ouvrir le compartiment de la pile et insérer les batteries. Tirer la feuille de protection de l'affichage. L'instrument est maintenant prêt à fonctionner.
- Pousser le commutateur au dos de l'appareil à la position h/m (heures/minutes) ou m/s (minutes/secondes).
- Pour choisir le signal son, lumineux ou vibration pousser les commutateurs au dos de l'appareil à la position « ON » ou « OFF ».

Minuteur digital:

- Vous pouvez régler l'heure souhaitée par la touche h/m ou m/s.
- Presser la touche Start/Stop et le minuteur commence le compte à rebours.
- Presser la touche Start/Stop pour arrêter ou démarrer pendant le compte.
- Quand le minuteur arrive à « 00:00 », l'alarme réglée se déclenche. Pour arrêter presser la touche Start/Stop.
- Le dernier temps réglé apparaît automatiquement.
- Presser la touche h/m et m/s simultanément, l'affichage est remis à 00:00.

Chronomètre:

- Presser la touche Start/Stop et le minuteur commence le compte.
- Presser la touche Start/Stop pour arrêter ou démarrer pendant le compte.
- Presser la touche h/m et m/s simultanément, l'affichage est remis à 00:00.

Fixation:

- Utilisez l'aimant et le clip au dos du minuteur pour la fixation.

Entretien:

- Veuillez échanger les batteries si l'affichage et l'alarme deviennent faibles.
- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, vibrations ou chocs.
- Pour le nettoyage du display et du boîtier, utilisez un chiffon doux humide. N'utilisez pas de dissolvants ou d'agents abrasifs
- N'effectuez en aucun cas des réparations par vos propres moyens. Rappelez l'appareil au point de vente. Avant tout réclamation, veuillez échanger les piles. Nous déclinons toute responsabilité en cas de manipulation incompétente ou d'ouverture de l'appareil.

Achtung: Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Geben Sie diese bitte bei entsprechenden Sammelstellen oder im Handel ab.

Attention: Do not dispose of empty batteries in household waste. Take them to special local collection sites.

Attention: Ne jetez pas les piles usagées à la poubelle. Déposez-les dans les lieux de collecte prévus à cet effet.

Attenzione: Non gettare le pile esaurite tra i rifiuti domestici. Riporle negli appositi contenitori per la raccolta differenziata.

Opgepast: Lege batterijen horen niet bij het huisvuil. Geef deze a.u.b. bij bevoegde verzamelplaatsen of bij de winkel af.

Atención: Las pilas agotadas no deben verse en la basura doméstica. Sírvase entregarla en los centros de recogida o bien en el comercio especializado.

SHAKE AWAKE - Timer elettronico (I)

Funzione:

- Timer e cronometro
- Visualizzazione ore / minuti o minuti / secondi
- Con segnale acustico, lampeggiatore o vibrazione
- Mass. 19 ore e 59 min./ 99 min. e 59 sec.
- Con magnete e clip di fissaggio
- Batterie 2 x 1,5 V AAA incluse

Uso:

- Aprire il vano batterie e mettere le batterie. Levare il foglio protettivo dal display. Ora l'apparecchio è pronto per il funzionamento.
- Spingere il tasto situato nel lato posteriore dell'apparecchio sulla posizione "h/m" (ore/minuti) o "m/s" (minuti/secondi)
- Spingere i tasti situati nel lato posteriore dell'apparecchio sulla posizione "ON" o "OFF" per impostare il segnale desiderato (acustico, lampeggiatore o vibrazione).

Timer:

- Impostare il tempo desiderato con il tasto h/m o m/s.
- Premere il tasto START/STOP per il conto alla rovescia.
- Azionando il tasto START/STOP si può arrestare o avviare il timer.
- Con un conto alla rovescia fino a "00:00" si ha un segnale. Il segnale può essere interrotto azionando il tasto START/STOP.
- Una volta terminato il segnale appare automaticamente il tempo preselezionato.
- Premendo contemporaneamente il tasto h/m e m/s si riporta la visualizzazione a 00:00.

Cronometro:

- Premere il tasto START/STOP per il conto.
- Azionando il tasto START/STOP si può arrestare o avviare il cronometro.
- Premendo contemporaneamente il tasto h/m e m/s si riporta la visualizzazione a 00:00.

Posizionamento:

- Utilizzate il magnete e la clip sul tergo del timer per il fissaggio.

Manutenzione:

- Cambiare le batterie se la visualizzazione o il segnale acustico di allarme diventano più deboli.
- Evitare di posizionare gli apparecchi in zone soggette a temperatura estrema, a vibrazioni e a urti.
- Quando si pulisce il display e l'involucro, usare solo un panno soffice inumidito con acqua. Non usare solventi o abrasivi.
- Non effettuare riparazioni sugli apparecchi. Per favore riportarli al punto vendita originale. Prima del reclamo, cambiare le batterie. Nel caso di uso scorretto o di apertura dell'apparecchio non assumiamo alcuna garanzia.

SHAKE AWAKE - Elektronischer Timer (D)

SHAKE AWAKE - Electronic Timer (GB)

SHAKE AWAKE - Minuterie électronique (F)

SHAKE AWAKE - Timer elettronico (I)

SHAKE AWAKE - Elektronische timer (NL)

SHAKE AWAKE - Timer electrónico (E)

SHAKE AWAKE - Elektronische timer (NL)

Functies:

- Timer en stopwatch
- Aanwijzing uren / minuten of minuten/seconden
- Met alarmtoon, lichtsignaal of vibratie
- Tot 19 uren en 59 min./ 99 min. en 59 sec.
- Met magneet en clip te bevestigen
- Inclusief batterijen 2 x 1,5 V AAA

Bediening:

- Maak het batterijvak open en plaats de batterijen. Trek de beschermfolie van het display af. Het apparaat is nu bedrijfsgeerd.
- Schuif de schakelaar aan de achterkant van het apparaat tot op de instelling "h/m" (uren/minuten) of "m/s" (minuten/seconden)
- Schuif de schakelaars aan de achterkant van het apparaat tot op de instelling "ON" of "OFF", om de alarmsignaal te activeren (alarmtoon, lichtsignaal of vibratie).

Timer:

- Om de gewenste tijd in te stellen, op de h/m of m/s knop drukken.
- Druk op de Start/Stop-knop om de telling te laten beginnen.
- Met de Start/Stop-knop kan u de telling ook laten stoppen of overnieuw laten beginnen.
- Als de tijd verstreken is, klinkt een alarmsignaal, dat u met de Start/Stop-knop uit kan schakelen.
- De laatste gezette tijd verschijnt automatisch weer.
- Door de h/m en m/s -knop gelijktijdig in te drukken, kan u de gezette tijd verwijderen.

Stopwatch:

- Druk op de Start/Stop-knop om de telling te laten beginnen.
- Met de Start/Stop-knop kan u de telling ook laten stoppen of overnieuw laten beginnen.
- Door de h/m en m/s -knop gelijktijdig in te drukken, kan u de gezette tijd verwijderen.

Opstellen:

- Gebruik de magneten en de clip op de achterkant van het instrument om het apparaat te bevestigen.

Instandhouding:

- Vervang de batterijen als het display en/of alarmsignaal zwakker worden.
- Stel het apparaat niet aan extreme temperaturen, trillingen en schokken bloot.
- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Voer geen eigen reparatiepogingen uit. Bij reclamaties dient u zich tot uw dealer te richten. Alvorens te reclameren a.u.b. de batterijen vervangen. Bij het openen of onvakkundige behandeling vervalt de garantie.

Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Mode d'emploi
Instrucciones para el manejo
Manual de Instruções
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni

TFA



CE

Kat. Nr. 38.2019

SHAKE AWAKE - Timer electrónico (E)

Funciones:

- Timer y cronómetro
- Indicación horas / minutos o minutos / segundos
- Con señal acústica, de luz intermitente o vibración
- Hasta 19 horas e 59 min./ 99 min. e 59 seg.
- Con imán y clip para montaje
- Inclusive pilas 2 x 1,5 V AAA

Manejo:

- Abra la tapa de la pila y coloca las pilas. Saque la película de protección del display. Ahora el aparato está dispuesto para el funcionamiento.
- Desplace el interruptor en la parte trasera del aparato a la posición h/m (horas/minutos) o m/s (minutos/segundos).
- Para la elección entre señal acústica, luz intermitente o vibración desplace los interruptores en la parte trasera del aparato a la posición "ON" o "OFF".

Timer:

- Pulse la tecla h/m y m/s para regular el horario.
- Pulse la tecla Start/Stop para arrancar el conteo.
- Pulsando de nuevo la tecla Start/Stop finaliza usted el conteo.
- Cuando se cuenta el timer hasta 00:00, suena una señal de alarma. Para la finalización de la señal pulse una tecla cualquiera.
- Seguidamente se indica la última regulación del horario.
- Pulse al mismo tiempo la tecla h/m con m/s, reponga el contador a 00:00.

Cronómetro:

- Para la utilización como cronómetro pulse la tecla Start/Stop, cuando el contador está en 00:00.
- Pulsando de nuevo la tecla Start/Stop finaliza usted el conteo.
- Pulse al mismo tiempo la tecla h/m con m/s, reponga el contador a 00:00.

Montaggio:

- Sujete el aparato con el imán o la clip en la parte trasera del aparato.

Conservación:

- Cambie las pilas cuando la visualización o el tono de alarma se hace más débil.
- No exponga el aparato a temperaturas, vibraciones y sacudidas extremas.
- Limpie el aparato con un trapo suave, ligeramente humectado. ¡No utilizar ningún medio abrasivo o disolvente!
- Por favor, no emprenda ningún intento propio de reparaciones. En caso de reclamaciones dirijase a su comerciante. Antes de la reclamación, por favor, cambiar las pilas. En caso de abertura o trato inadecuado anulará la garantía.